



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 December 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Украина

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–96	3
А. Представление государства – объекта обзора	5–14	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	15–96	5
II. Выводы и/или рекомендации	97–98	17
Приложение		
Состав делегации		29

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою четырнадцатую сессию с 22 октября по 5 ноября 2012 года. Обзор по Украине проходил на 5-м заседании 24 октября 2012 года. Делегацию Украины возглавил Назар Кульчицкий, Правительственный уполномоченный по делам Европейского суда по правам человека (Министерство юстиции Украины). На своем 9-м заседании, состоявшемся 29 октября 2012 года, Рабочая группа приняла доклад по Украине.

2. 3 мая 2012 года Совет по правам человека избрал следующую группу докладчиков ("тройку") в целях содействия проведению обзора по Украине: Камерун, Саудовская Аравия и Эквадор.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Украине были изданы следующие документы:

а) национальный доклад и письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/14/UKR/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/14/UKR/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/14/UKR/3 и Corr.1).

4. Через "тройку" Украине был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Венгрией, Данией, Испанией, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора (УПО) через экстранет.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация заявила, что национальный доклад был подготовлен в духе открытости с учетом общественных дискуссий и что в нем описаны меры, принятые для выполнения рекомендаций первого цикла УПО, а также документально подтвержденный прогресс в этих вопросах. Среди различных шагов, предпринятых для обеспечения защиты прав человека, делегация особо отметила судебную реформу, а также принятие нового законодательства о борьбе с дискриминацией и всеобъемлющих уголовно-процессуальных норм. Все эти реформы были направлены на поощрение принципа верховенства закона и укрепление гарантий защиты прав человека.

6. Делегация сообщила о начале реформы системы уголовного правосудия. В рамках этой реформы были приняты новый Уголовно-процессуальный кодекс и Закон об адвокатуре и адвокатской деятельности, и на стадии утверждения находятся законопроект о прокуратуре и реформа судебной системы.

7. Делегация объяснила, что новый Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает освобождение под залог и домашний арест в качестве основных превентивных мер, а задержание – в качестве чрезвычайной меры пресечения. При рассмотрении требований о задержании суды должны проверять наличие веских оснований для такого задержания, а при рассмотрении мер пресечения суды должны оценивать существование рисков, являющихся основанием для задержания, а также меры, принимаемые правоохранительными органами для ликвидации этих рисков. Таким образом, вышеупомянутые требования призваны решить проблему необоснованных и чрезмерных задержаний и переполненности следственных изоляторов.

8. Что касается гарантий справедливого судебного разбирательства, то новый Кодекс будет эффективно регулировать процедуру получения доказательств в ходе процессуальных действий. Кроме того, для обеспечения судебного контроля за проведением предварительного следствия был создан институт следственных судей.

9. Делегация заявила, что в соответствии с новым Кодексом доказательство считается неприемлемым, если оно получено, в частности, в результате пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или угрозы такого обращения с нарушением права лица на защиту. Положения о приемлемости доказательств приобрели особое значение, поскольку в большинстве случаев правоохранительные органы нарушают права человека в целях получения доказательств, которые впоследствии будут использоваться в ходе судебного разбирательства.

10. Делегация заявила, что новый Кодекс позволит также решить проблему неэффективности расследований в связи с жалобами на неправомерное обращение и лишение жизни. По мнению Европейского суда по правам человека, основной причиной неэффективности расследований является конфликт интересов, поскольку прокуратура представляет собой орган, занимающийся следственными действиями, надзором и преследованием. В соответствии с новым Кодексом прокуратура будет выполнять следственные функции исключительно в случаях, касающихся судей, высокопоставленных должностных лиц и сотрудников правоприменительных органов. Кроме того, правоприменительные органы обязаны регистрировать дела и начинать соответствующее расследование сразу же после получения жалобы. Делегация выразила убежденность в том, что эти положения позволят устранить конфликт интересов и повысить эффективность расследований в связи с жалобами на неправомерное обращение и лишение жизни.

11. Делегация сообщила о проведении судебной реформы, которая началась с принятия Закона о судебной системе и статусе судей. Впоследствии был принят ряд законов, направленных на усовершенствование судебной системы и системы отправления правосудия. После завершения реформы судьи будут отбираться в рамках транспарентного процесса на конкурсной основе, в том числе по итогам квалификационного экзамена. Для обеспечения независимости судебной власти был пересмотрен состав Высшего совета юстиции, уполномоченного назначать дисциплинарные взыскания и отстранять судей от занимаемой должности. Из 18 членов Совета 11 должны быть судьями. Прокуроры, входящие в состав Совета, не могут возбуждать дисциплинарные разбирательства против судьи по делам, касающимся прокуратуры.

12. Делегация заявила, что в 2011 году был принят Закон о правовой помощи, в котором определены основания и процедуры предоставления правовой помощи. До конца 2012 года в стране будет создано 27 центров, предоставляющих

бесплатную правовую помощь, в Автономной Республике Крым, областях, а также в городах Киев и Севастополь. В ближайшие два года правительство планирует создать дополнительно 67 центров по всей стране.

13. Делегация сообщила также об успехах, достигнутых в создании национального превентивного механизма в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП) путем внесения поправок в Закон об Уполномоченном Верховной Рады Украины по правам человека и создания правовой базы для модели "Омбудсмен+" национального превентивного механизма. В результате этих изменений в Управлении Уполномоченного Верховной Рады по правам человека (Омбудсмена) был создан специальный департамент, а также был назначен специальный представитель Омбудсмена по этому вопросу. Кроме того, в 2012 году был разработан план действий для эффективного функционирования национального превентивного механизма.

14. Делегация заявила, что все вышеупомянутые реформы, проведенные за последние годы, были направлены на поощрение верховенства закона и недопущение безнаказанности виновных в нарушении прав человека.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

15. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 57 делегаций. Сделанные в ходе этого диалога рекомендации содержатся в разделе II настоящего доклада.

16. Малайзия с удовлетворением отметила сотрудничество Украины с международными правозащитными механизмами, в том числе с договорными органами и специальными процедурами Организации Объединенных Наций. Она призвала правительство продолжать реализацию ее Национального плана действий по поощрению прав детей на 2009–2016 годы. Она высоко оценила включение тематики прав человека в качестве обязательного предмета в образовательную программу с начальной школы. Малайзия внесла свои рекомендации.

17. Мексика отметила усилия Украины по искоренению торговли людьми и ее борьбу с коррупцией в судебной системе. Она признала ее усилия по усовершенствованию закона о беженцах и лицах, нуждающихся в защите. Вместе с тем она по-прежнему обеспокоена случаями возвращения беженцев без предварительной оценки их потребностей в международной защите. Мексика внесла свои рекомендации.

18. Марокко высоко оценило ратификацию Конвенции о правах инвалидов (КПИ) и Факультативного протокола к ней, а также принятие в 2011 году Национального плана действий. Марокко запросило информацию относительно законопроекта о борьбе с дискриминацией. В связи с высокими показателями смертности из-за ВИЧ-инфекции Марокко поинтересовалось, какие принимаются меры для улучшения санитарных условий в местах лишения свободы. Марокко внесло свои рекомендации.

19. Нидерланды отметили, что Украина подписала, но еще не ратифицировала Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия. Они с удовлетворением отметили письмо Омбудсмена об аннулировании законопроекта № 8711, поскольку он может привести к чрезмерному ограничению свободы выражения мнений. Нидерланды внесли свои рекомендации.

20. Никарагуа высоко оценила законопроект о борьбе с дискриминацией, который находится на рассмотрении в парламенте, отметив, что это будет шагом вперед для Украины, особенно если она введет уголовные наказания за такие деяния, как дискриминация. Она высоко оценила утверждение Национального плана по осуществлению Конвенции о правах ребенка (КПР) к 2017 году. Никарагуа внесла свои рекомендации.

21. Норвегия выразила глубокую обеспокоенность в связи со случаями проявления избирательного подхода при отправлении правосудия в Украине и с удовлетворением отметила принятие нового Уголовно-процессуального кодекса. Она высоко оценила активную позицию Украины в деле интеграции меньшинств. Она выразила обеспокоенность по поводу рассмотрения законов, которые явно дискриминируют лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ) и ограничивают их право на свободу выражение мнений. Норвегия внесла свои рекомендации.

22. Филиппины отметили ратификацию Украиной КПИ и Факультативного протокола к ней, а также других международных договоров. Они отметили создание надзорных органов по правам человека и высоко оценили новый Закон о борьбе с торговлей людьми. Филиппины внесли свои рекомендации.

23. Польша отметила создание Комиссии по вопросам предупреждения пыток в Администрации Президента. Она выразила обеспокоенность по поводу судебной реформы 2010 года, в соответствии с которой Совет юстиции наделяется широкими полномочиями, поскольку это может привести к ослаблению независимости судебной власти. Польша поинтересовалась, какие меры принимаются для поощрения плюрализма СМИ. Польша внесла свои рекомендации.

24. Португалия с удовлетворением отметила меры, принятые Украиной для выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе обзора 2008 года. Вместе с тем она по-прежнему обеспокоена применением пыток и неправомерного обращения в отношении лиц, содержащихся под стражей. Португалия высоко оценила принятие Закона о борьбе с торговлей людьми. Португалия внесла свои рекомендации.

25. Республика Корея с удовлетворением отметила внесение поправок в законы о правах инвалидов в соответствии с КПИ. Она выразила обеспокоенность по поводу утверждений о пытках и распространенной практике принуждения к даче признательных показаний в ходе уголовно-процессуальных действий, а также проблем, с которыми сталкиваются этнические меньшинства. Республика Корея внесла свои рекомендации.

26. Республика Молдова высоко оценила принятие Украиной Национального плана действий в интересах детей на 2010–2016 годы, в котором учитываются Цели развития тысячелетия. Она с удовлетворением отметила внесение уточняющих поправок в законодательство о борьбе с насилием в семье и осуществление мер по предупреждению такого насилия. Республика Молдова внесла свои рекомендации.

27. Тунис принял к сведению прогресс, достигнутый в деле защиты меньшинств и прав детей, а также усилия по борьбе с домашним насилием и торговлей людьми. Он отметил, что Украина учредила должность Уполномоченного по правам человека. Он поздравил Украину с созданием Конституционной ассамблеи, ответственной за внесение изменений в Конституцию. Тунис внес свои рекомендации.

28. Российская Федерация с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в реформировании законодательной, судебной, правоохранительной и пенитенциарной систем, а также меры, принятые по борьбе со всеми формами нетерпимости, ксенофобии и расовой дискриминации. Она высоко оценила создание должности Уполномоченного Президента Украины по правам ребенка. Российская Федерация отметила улучшение условий содержания в пенитенциарных учреждениях. Она внесла свои рекомендации.
29. Словакия с удовлетворением отметила ратификацию КПИ и Факультативного протокола к ней, а также внесение поправок в некоторые законы, касающиеся прав лиц с ограниченными возможностями. Она положительно отметила постоянное приглашение, направленное Украиной мандатариям специальных процедур. Словакия внесла свои рекомендации.
30. Словения с удовлетворением отметила ратификацию КПИ и Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми. Словения повторила свою просьбу объяснить, каким образом гендерный аспект был отражен в последующих мерах в связи с процессом УПО. Она предложила Украине сократить разрыв между зарплатами мужчин и женщин и принимать больше женщин на государственные посты. Словения внесла свои рекомендации.
31. Испания одобрила ратификацию Украиной КПИ и Факультативного протокола к ней. Она внесла свои рекомендации.
32. Шри-Ланка особо отметила подготовку всеобъемлющего законодательства о борьбе с дискриминацией и учреждение межконфессиональных консультативных органов для содействия борьбе с религиозной нетерпимостью. Она отметила совместные усилия Украины и Международной организации по миграции и Международной организации труда по предупреждению и пресечению торговли людьми. Она с удовлетворением отметила усилия по защите прав женщин и детей. Шри-Ланка внесла свои рекомендации.
33. Швеция заявила, что новый Уголовно-процессуальный кодекс является шагом в правильном направлении, и отметила, что была выявлена потребность в дальнейшем реформировании прокуратуры и обеспечении независимости судебной системы. Швеция выразила обеспокоенность по поводу распространенных случаев жестокого обращения со стороны органов внутренних дел и безнаказанности виновных, а также по поводу защиты прав ЛГБТ. Она призвала Украину ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда (МУС). Швеция внесла свои рекомендации.
34. Относительно мер по борьбе с дискриминацией делегация отметила принятие закона о предупреждении дискриминации и борьбе с ней, где дается определение дискриминации, определяются органы, уполномоченные бороться с дискриминацией, и в частности Омбудсмен наделяется дополнительными полномочиями по решению проблемы дискриминации.
35. Относительно дискриминации по признаку этнической принадлежности делегация заявила, что в соответствии с новой концепцией миграционной политики страны стратегическим приоритетом для правительства является борьба с расизмом и ксенофобией, в том числе в отношении мигрантов. Для ознакомления общественности с культурными и традиционными особенностями различных групп мигрантов проводятся информационно-просветительские кампании, а также принимаются другие превентивные меры.

36. Кроме того, с апреля 2012 года осуществляется национальный план по формированию и поощрению культуры терпимости в обществе, который предполагает ряд превентивных мер, в том числе информационно-просветительские и образовательные меры, социальный диалог и сотрудничество с организациями гражданского общества по этим вопросам. Этот план был разработан на основе практики и рекомендаций международных организаций в целях сокращения количества инцидентов расистского характера. Делегация заявила, что в 2009 году были внесены также поправки в Уголовный кодекс для учета расистских и религиозных мотивов совершения преступлений в качестве отягчающих обстоятельств при вынесении приговоров.

37. Делегация отметила, что Украина добилась успехов в усовершенствовании законодательства для обеспечения равных прав для женщин и мужчин. Однако, несмотря на эти успехи, по-прежнему отмечаются случаи дискриминации. Парламенту был представлен законопроект для дальнейшего усовершенствования законодательства в целях обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин в целом, и в частности равного гендерного представительства в центральных и местных органах власти. Делегация объяснила, что в соответствии с этим законопроектом жалобы на дискриминацию в этой области могут подаваться Омбудсмену, правоприменительным органам и судам.

38. Особое внимание в законопроекте уделяется борьбе с гендерными предубеждениями и стереотипами в рекламной деятельности. Кроме того, экспертный совет, отвечающий за рассмотрение дел о гендерной дискриминации, работает над искоренением стереотипов в отношении гендерной роли женщин и мужчин в рекламной продукции. Правительство разработало и приняло нормы для недискриминационной рекламы в тесном сотрудничестве с общественными объединениями и основными субъектами рекламной отрасли.

39. Украина уделяет особое внимание предупреждению и искоренению насилия в семье, в частности в отношении детей. Были приняты меры по формированию социальной культуры и обличению насилия в семье в качестве средства разрешения семейных конфликтов, по усовершенствованию законодательства и механизмов в этой области и наращиванию потенциала учреждений, оказывающих помощь жертвам, а также по повышению эффективности правоприменительных органов и судов в борьбе с насилием в семье.

40. Делегация заявила, что правительство в настоящее время готовит поправки к Закону о насилии в семье в целях усовершенствования правового определения понятия "насилие в семье", расширения сферы его охвата и обеспечения более эффективной защиты жертв. В 2012 году правительство также приняло план действий для проведения национальной кампании по борьбе с насилием в семье. Во всех регионах работают центры социальной помощи для семей, которые предоставляют психологическую, медицинскую, информационную и правовую поддержку жертвам, в дополнение к услугам, предоставляемым службами поддержки детей и "горячими линиями" для детей. Делегация подчеркнула, что Украина готова ратифицировать Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия. С этой целью правительство провело всесторонний анализ национального законодательства через призму этой Конвенции, и была учреждена рабочая группа для внесения поправок, основанных на результатах этого анализа, в целях приведения этого законодательства в соответствие с Конвенцией.

41. Что касается вопросов, связанных со СМИ и доступом к информации, то делегация отметила недавнее принятие Закона о доступе к публичной информации и поправки к другим законам, касающиеся доступа к информации. От-

ныне физические и юридические лица могут запрашивать и получать своевременную и надежную открытую информацию, в том числе о работе центральных и местных органов власти. Правительство начало процесс создания общественного телевидения и радио. В 2011 году была учреждена межведомственная рабочая группа, в состав которой вошли также представители гражданского общества, в целях проведения анализа законодательства о свободе выражения мнений и защите журналистов, а также вынесения рекомендаций для дальнейшего усовершенствования национального законодательства.

42. Касательно работы СМИ в ходе избирательной кампании делегация заявила, что были приняты меры по изучению проблем, влияющих на работу журналистов в этот период. Был создан центр наблюдения для поддержки международных наблюдателей на выборах, а также была открыта "горячая линия" для передачи сообщений о нарушениях в ходе выборов. Делегация отметила также, что имеющиеся статистические данные показывают, что в ходе предвыборной кампании у кандидатов от оппозиции было больше эфирного времени, чем у представителей правящей партии.

43. Швейцария выразила обеспокоенность по поводу сообщений о пытках и неправомерном обращении со стороны правоохранительных органов, а также отсутствия случаев расследования таких дел. Она обеспокоена задержанием бывших членов правительства и ненадлежащим обращением с ними. Швейцария выразила также обеспокоенность по поводу случаев дискриминации по признаку расы и национальной принадлежности, а также по поводу законопроекта, дискриминирующего ЛГБТ. Она внесла свои рекомендации.

44. Таиланд принял к сведению выполнение Украиной ее обязательств по Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП) и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ). Он призвал Украину активизировать ее политику и деятельность по поощрению гендерного равенства и недискриминации в сфере занятости. Таиланд одобрил усилия Украины по борьбе с насилием в отношении детей и с торговлей детьми. Он отметил ведущуюся подготовку всеобъемлющего законодательства о борьбе с дискриминацией. Таиланд внес свои рекомендации.

45. Румыния высоко оценила ратификацию Украиной важных конвенций по правам человека и учреждение института Омбудсмена. Она с удовлетворением отметила принятие законодательства о борьбе с дискриминацией в качестве важной меры по обеспечению равенства всех граждан. Румыния внесла свои рекомендации.

46. Турция с удовлетворением отметила, что Украина стала участником нескольких важных международных договоров, в частности касающихся инвалидов и борьбы с торговлей людьми. Она отметила, что парламент принял новый Уголовно-процессуальный кодекс. Турция обратила внимание на положение крымских татар. Она внесла свои рекомендации.

47. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии отметило реформу судебной системы, включая принятие нового Уголовно-процессуального кодекса. Оно особо отметило сообщения о применении избирательного подхода при отправлении правосудия и о серьезных нарушениях основных правовых принципов в связи с недавними судебными процессами. Оно выразило обеспокоенность по поводу дискриминации ЛГБТ и законопроекта № 8711. Оно внесло свои рекомендации.

48. Соединенные Штаты Америки выразили обеспокоенность в связи с ущемлением основных свобод и верховенства права и распространением коррупции. Они одобрили принятие Уголовно-процессуального кодекса. Они по-прежнему обеспокоены политически мотивированными судебными процессами, заключением под стражу членов оппозиции, усилением давления на независимые СМИ, злоупотреблениями в правоохранительных органах, торговлей людьми, дискриминацией ЛГБТ и слабой системой предоставления убежища. Соединенные Штаты Америки внесли свои рекомендации.

49. Уругвай отметил сотрудничество Украины с правозащитной системой, в том числе ее среднесрочный доклад о выполнении рекомендаций по итогам УПО, а также ее постоянное приглашение мандатариям специальных процедур. Уругвай обратил внимание на дискриминацию ЛГБТ. Уругвай внес свои рекомендации.

50. Узбекистан поинтересовался, какие меры принимаются для укрепления института Уполномоченного по правам ребенка. Он запросил также информацию о последующих мерах по обеспечению полноценного доступа к лечению для ВИЧ-инфицированных людей. Он спросил также, какие меры принимаются для улучшения положения в области прав человека в экологически неблагоприятных регионах. Узбекистан внес свои рекомендации.

51. Алжир отметил предпринимаемые усилия по борьбе с расовой дискриминацией и проект всеобъемлющего законодательства о борьбе с дискриминацией и рекомендовал как можно скорее принять и имплементировать такое законодательство. Он повторил обеспокоенность, выраженную Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, в отношении пропаганды экстремистских организаций. Алжир отметил необходимость обеспечения большего гендерного равенства в сфере занятости. Он внес свои рекомендации.

52. Аргентина одобрила принятие Украиной Национального плана действий по осуществлению Конвенции о правах ребенка до 2016 года. Она с удовлетворением отметила введение в действие Украиной Закона о беженцах и лицах, которые нуждаются в дополнительной или временной защите. Аргентина внесла свои рекомендации.

53. Армения с одобрением отметила ратификацию Украиной ряда договоров по правам человека и приведение своего национального законодательства в соответствие с международными стандартами. Она отметила внесение в национальное законодательство поправок, направленных на борьбу с расовой дискриминацией. Армения особо отметила то внимание, которое правительство уделяет крупной армянской общине в Украине, и высоко оценила принимаемые меры по защите прав меньшинств. Армения внесла свои рекомендации.

54. Австралия выразила обеспокоенность по поводу ухудшения положения в области свободы собраний и выражения мнений, а также права на справедливое судебное разбирательство. Она с удовлетворением отметила отзыв законопроекта, который привел бы к повторной криминализации клеветы. Однако она глубоко обеспокоена законопроектом, запрещающим пропаганду гомосексуализма, и избирательными и политически мотивированными судебными процессами в отношении членов оппозиции. Австралия внесла свои рекомендации.

55. Австрия выразила обеспокоенность по поводу отсутствия независимости судебной системы и преследования политических оппонентов в Украине, а также частых сообщений о пытках, неправомерном обращении и других нарушениях прав человека сотрудниками правоохранительных органов. Она одобрила инициативы по созданию системы ювенальной юстиции, однако выразила обес-

покоенность по поводу высокой доли заключенных несовершеннолетних лиц и слабой поддержки их социальной реинтеграции. Австрия внесла свои рекомендации.

56. Азербайджан с удовлетворением отметил создание института Уполномоченного по делам детей, включение тематики прав человека в школьную программу, меры по предупреждению насилия в семье и учреждение Комиссии по вопросам предупреждения пыток. Он запросил дополнительную информацию относительно законопроекта о борьбе с дискриминацией, особенно в отношении гендерного равенства. Азербайджан внес свои рекомендации.

57. Бангладеш с удовлетворением отметила инициативы по борьбе с ксенофобией, расовой дискриминацией и дискриминацией по признаку этнической принадлежности, однако обратила внимание на выраженную договорными органами обеспокоенность по поводу увеличения количества преступлений, совершенных на расовой почве, и деятельности экстремистских организаций. Она разделяет озабоченность, выраженную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, по поводу стереотипных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин, сексистского изображения женщин в СМИ и непропорционально высоких показателей бедности среди женщин. Бангладеш внесла свои рекомендации.

58. Бельгия рекомендовала Украине организовать свои выборы в соответствии с критериями Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Она поздравила Украину с принятием нового Уголовно-процессуального кодекса, однако хотела бы увидеть дальнейшее укрепление верховенства закона. Она поинтересовалась, какие меры были приняты для укрепления независимости судебной власти и искоренения коррупции. Бельгия внесла свои рекомендации.

59. Бразилия с удовлетворением отметила принятие Национального плана действий по осуществлению Конвенции о правах ребенка на период до 2016 года и учреждение института Уполномоченного по правам ребенка. Она одобрила приверженность Украины борьбе с дискриминацией и поощрению равенства. Она запросила информацию о мерах, принимаемых для поощрения социальных, экономических и культурных прав. Бразилия внесла свои рекомендации.

60. Болгария высоко оценила ратификацию Украиной многочисленных международных договоров по правам человека, включая основные конвенции Совета Европы, а также учреждение Управления Уполномоченного Верховной Рады по правам человека (Омбудсмен). Она отметила прогресс в разработке всеобъемлющего законодательства о борьбе с дискриминацией. Болгария поинтересовалась, каким образом рекомендация Комитета по ликвидации расовой дискриминации учитывается в новом законе о борьбе с дискриминацией.

61. Камбоджа с одобрением отметила меры, принятые в целях более активного поощрения и защиты прав человека, в том числе инициативы и законы о правах детей, судебные реформы, меры по предупреждению торговли людьми и насилия в семье, а также ратификацию основных международных договоров, в частности КПИ и Факультативного протокола к ней. Камбоджа внесла свои рекомендации.

62. Канада по-прежнему обеспокоена условиями содержания в пенитенциарных учреждениях и поинтересовалась, какие меры принимаются для обеспечения гарантий права заключенных на гуманное обращение, а также для укрепления механизмов подачи жалоб. Она с удовлетворением отметила шаги, предпринимаемые для повышения информированности о насилии в семье и расиз-

ме. Канада обеспокоена нападениями на ЛГБТ-сообщество и дискриминацией его представителей, а также законопроектом, который угрожает свободе слова и собраний. Канада внесла свои рекомендации.

63. Чили с удовлетворением отметила ратификацию нескольких важных договоров по правам человека и проведение многочисленных внутренних правовых и административных реформ. Она высоко оценила нынешний процесс подготовки законодательства о борьбе с дискриминацией. Она настоятельно призвала Украину продолжать процесс реформ, ускорить выполнение мер по поощрению и защите прав человека, в том числе усовершенствовать свою судебную систему и институциональные структуры и механизмы. Чили внесла свои рекомендации.

64. Относительно защиты прав детей делегация заявила, что государство осуществляет множество мер по предупреждению так называемого "социального сиротства" посредством поддержки семей в целом, и в частности семей, находящихся в сложном социальном положении. С 2008 года финансовая помощь государства семьям с новорожденными детьми увеличилась более чем в три раза. Государство осуществляет также программу финансовой поддержки семей с малолетними детьми для удовлетворения их жилищных потребностей. Все эти меры были включены в новую государственную программу социальной поддержки семей, принятую в 2012 году.

65. Делегация сообщила также о конкретных мерах поддержки семей, находящихся в сложном социальном положении, в целях предупреждения разлучения детей с их семьями по финансовым причинам. В октябре 2012 года президентским указом была одобрена национальная стратегия по решению проблемы социального сиротства. Эта стратегия предусматривает комплексный подход к предупреждению разлучения детей с их семьями, в частности за счет решения финансовых проблем этих семей на начальном этапе путем предоставления финансовой помощи. Центры социальной помощи семьям, детям и молодежи работают по всей стране и выполняют основные функции, предусмотренные этой стратегией. Работают также несколько других центров поддержки, таких как центры оказания психологической помощи семьям, центры для детей, лишенных семейного ухода, и центры поддержки матери и ребенка. Для подготовки профессиональных социальных работников был также создан Институт социальных работников.

66. Делегация заявила, что детям, временно лишенным семейного ухода, оказывается специальная помощь. Специальные реабилитационные центры оказывают таким детям психологическую, социальную, образовательную и правовую поддержку. Эти центры работают также с детьми, ставшими жертвами насилия в семье. С 2005 года количество таких центров увеличилось вдвое.

67. Кроме того, правительство работает над сокращением числа детей, находящихся в специальных детских учреждениях. За последние годы число детей, живущих в учреждениях семейного типа и патронатного воспитания, постоянно росло. В 2010 году более 70% сирот и детей, лишенных семейного ухода, жили в патронатных семьях или в учреждениях семейного типа. Увеличилось также число детей усыновленных/удочеренных украинскими семьями. В 2012 году бюджетные ассигнования на финансовую поддержку системы патронатного воспитания и приемных семей увеличились на 20% по сравнению с 2011 годом.

68. Делегация сообщила, что в 2010 году были приняты поправки к закону о среднем образовании для введения инклюзивного образования для детей с особыми потребностями. С 2011 года постоянно росло число детей с инва-

лидностью, учащихся в начальных и средних школах, профессионально-технических учебных заведениях и вузах. Были разработаны новые учебные материалы и организована подготовка преподавателей в целях обеспечения инклюзивного образования. Повысилась зарплата преподавателей, работающих с детьми с особыми потребностями. Правительство планирует продолжить осуществление мер по улучшению инклюзивного образования для детей с особыми потребностями.

69. Делегация сообщила о недавно принятом законе о языках меньшинств. Правительство выявило также потребность в усовершенствовании основного закона о национальных меньшинствах, который был принят в 2001 году, и для этого начало готовить поправки к этому закону. Правительство приняло также различные меры по эффективной интеграции крымских татар, депортированных с территории Украины в 1944 году и вернувшихся в Украину в последние годы. В частности, правительство поддерживает строительство жилья для вернувшихся семей крымских татар. Школы готовятся к предоставлению образования на татарском языке, а сообществу этого меньшинства возвращаются религиозные здания.

70. Делегация сообщила о новой стратегии, разработанной для защиты и интеграции ромов на период до 2020 года. В этой стратегии особое внимание уделяется образованию, занятости, жилищному обеспечению и доступу к здравоохранению для ромов. Делегация сообщила также о специальных мерах, принимаемых правительством для регистрации ромов и интеграции детей ромов в систему школьного образования.

71. Китай с удовлетворением отметил законодательство о борьбе с расовой и религиозной дискриминацией и торговлей людьми, а также то внимание, которое Украина уделяет защите прав женщин и детей в рамках разработки национального плана действий по борьбе с насилием в семье и предоставлению помощи жертвам. Он одобрил рекламную кампанию по гендерному равенству. Китай внес свою рекомендацию.

72. Куба отметила меры по разработке законодательства о борьбе с дискриминацией и запросила дополнительную информацию на этот счет. Она особо отметила усилия Украины по поощрению гендерного равенства и предупреждению насилия в семье. Она высоко оценила то приоритетное внимание, которое Украина уделяет защите прав детей, включая меры, принимаемые для предупреждения торговли детьми, а также призвала ее продолжать усилия в этом направлении. Куба внесла свои рекомендации.

73. Кипр с удовлетворением отметил законодательство, программы и политику, осуществляемые для предупреждения торговли людьми и создания механизмов мониторинга в целях оказания помощи детям, ставшим жертвами торговли людьми. Он запросил дополнительную информацию о мерах, принимаемых для предоставления компенсации жертвам. Кипр призвал Украину создать больше центров реабилитации и социальной интеграции жертв и обеспечить систематическое расследование этих дел, а также преследование и наказание виновных в торговле людьми.

74. Чешская Республика выразила удовлетворение в связи со всесторонним докладом Украины о принятых мерах по защите прав человека. Она запросила более подробную информацию о мерах, принимаемых для проведения расследований в связи со случаями запугивания и преследования правозащитников и применения насилия в отношении них, о которых сообщила Специальный

докладчик по вопросу о положении правозащитников в 2011 году, а также для наказания виновных. Чешская Республика внесла свои рекомендации.

75. Египет выразил обеспокоенность в связи с проявлениями расизма, ксенофобии и нетерпимости по отношению к иностранцам, иммигрантам и этническим меньшинствам. Он отметил нынешние усилия по принятию законодательства о борьбе с дискриминацией и выразил надежду на то, что оно будет содержать четкие положения об уголовной ответственности. Он отметил усилия по изменению Уголовно-процессуального кодекса и введению новых судебных гарантий, однако подчеркнул необходимость решения проблемы длительных сроков предварительного заключения. Египет внес свои рекомендации.

76. Эстония призвала Украину обеспечить свободу выражения мнений и принять закон о свободе собраний в соответствии с международными стандартами. Она с удовлетворением отметила новый Уголовно-процессуальный кодекс, утверждение плана создания системы ювенальной юстиции и принятие нового Законодательства о беженцах. Она призвала Украину устранить недостатки в Законе о беженцах. Эстония внесла свои рекомендации.

77. Финляндия с удовлетворением отметила ратификацию КПИ и Факультативного протокола к ней, а также поправки к закону о правах инвалидов, однако выразила обеспокоенность по поводу эффективности их практического осуществления. Она выразила также обеспокоенность в связи с законопроектом, который криминализирует упоминания о гомосексуализме в СМИ или в публичной сфере и который будет противоречить международным обязательствам Украины в области прав человека. Финляндия внесла свои рекомендации.

78. Франция с удовлетворением отметила меры, принятые в порядке реагирования на сообщения о пытках и неправомерном обращении, однако отметила, что они представляются недостаточными. Она обеспокоена распространением насилия в отношении лиц из-за их сексуальной ориентации и попытками парламента принять закон, криминализирующий пропаганду гомосексуализма. Она обеспокоена также давлением, оказываемым на независимые СМИ и журналистов. Франция внесла свои рекомендации.

79. Германия одобрила усилия по выполнению рекомендаций первого цикла УПО, однако она по-прежнему обеспокоена продолжающимися нарушениями прав человека. Она призвала Украину отказаться от законопроекта, криминализирующего пропаганду гомосексуализма, и воздержаться от принятия других законов, ущемляющих права человека и основные свободы ЛГБТ. Германия внесла свои рекомендации.

80. Венгрия запросила информацию об осуществлении нового закона о языках и выразила надежду на то, что венгерскому языку в Закарпатской области будет предоставлен статус регионального языка. Она обеспокоена сообщениями о том, что суды принимают доказательства, полученные в результате жестокого обращения, неэффективностью системы правовой помощи, а также отсутствием адекватной правовой базы для независимых адвокатов. Венгрия выразила сожаление по поводу того, что Украина не ратифицировала Римский статут. Венгрия внесла свои рекомендации.

81. Индия одобрила ратификацию Украиной международных договоров по правам человека. Она с удовлетворением отметила ряд законов и норм, принятых для обеспечения прав детей, в частности создание института Уполномоченного по правам ребенка и поправки к законодательству об образовании. Она настоятельно призвала Украину обеспечить эффективное выполнение Национального плана действий в интересах детей на 2010–2016 годы. Она поинтере-

совалась, когда может быть утвержден законопроект о борьбе с дискриминацией.

82. Индонезия с удовлетворением отметила ратификацию КПИ. Она отметила создание этнокультурных объединений ромов в Украине и поправки к Закону об основах социальной защиты бездомных лиц и беспризорных детей. Она одобрила усилия Украины по борьбе с торговлей людьми, особенно детьми, в законодательном порядке. Индонезия призвала Украину активизировать ее усилия по содействию выдаче документов, удостоверяющих личность, и свидетельств о рождении рома. Индонезия внесла свои рекомендации.

83. Исламская Республика Иран приняла к сведению национальный доклад Украины и ее вступительное заявление. Она разделила озабоченности, выраженные в подготовленном УВКПЧ докладе-подборке по Украине. Она внесла свои рекомендации.

84. Ирак одобрил создание отдельных институциональных, законодательных и исполнительных механизмов по обеспечению гендерного равенства. Он высоко оценил национальные усилия по предоставлению всестороннего и полноценного образования детям с особыми потребностями. Он с удовлетворением отметил специальные меры по борьбе с преступностью среди несовершеннолетних и внедрению программ интеграции, а также усилия по борьбе с коррупцией в судебной системе. Ирак внес свои рекомендации.

85. Ирландия поздравила Украину с прогрессом, достигнутым в выполнении обязательств, принятых по итогам первого УПО. Она обеспокоена отсутствием прямой правовой защиты от дискриминации по признаку сексуальной ориентации. Она с удовлетворением отметила недавнюю ратификацию Украиной пересмотренной Европейской конвенции об усыновлении. Ирландия внесла свои рекомендации.

86. Италия с удовлетворением отметила недавнее принятие нового Уголовно-процессуального кодекса, однако она по-прежнему обеспокоена состоянием национальной пенитенциарной системы. Она высоко оценила меры, принятые для улучшения защиты прав женщин и детей, такие как Закон о борьбе с торговлей людьми, однако она по-прежнему обеспокоена случаями насилия в семье, детской проституции и порнографии. Италия внесла свои рекомендации.

87. Казахстан в удовлетворении отметил ратификацию Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия. Он подчеркнул, что Украина ратифицировала основные международные договоры по правам человека и другие международные инструменты. Он высоко оценил усилия правительства по защите и поддержанию прав этнических групп, в том числе казахской диаспоры. Казахстан внес свои рекомендации.

88. Литва с удовлетворением отметила приоритетное внимание, уделяемое искоренению торговли людьми и усилиям по приведению украинской правовой системы в соответствие с международными стандартами, однако указала на необходимость решения проблемы отсутствия независимости и транспарентности судебной системы. Она отметила также такие сохраняющиеся проблемы, как переполненность тюрем, ненадлежащие условия содержания заключенных, высокие показатели смертности и случаи пыток и неправомерного обращения с заключенными. Литва внесла свои рекомендации.

89. Делегация сообщила о создании в 2012 году специального органа, ответственного за реализацию государственной миграционной политики, и о принятии Закона о беженцах и лицах, которые нуждаются в дополнительной или вре-

менной защите, призванного усовершенствовать национальное законодательство с учетом международных правозащитных норм. В результате этих усилий был отмечен прогресс в ряде областей, включая единую процедуру определения статуса беженца, укрепление поддержки семей беженцев, специальные гарантии для детей – просителей убежища и укрепление правовых положений, направленных на обеспечение принципа невысылки. Были также приняты специальные меры в интересах несопровождаемых детей – просителей убежища, а также интеграции беженцев в общество.

90. Делегация отметила принятие нескольких мер по осуществлению Закона 2011 года о борьбе с торговлей людьми. Министерство социальной политики выполняет роль национального координатора работы по предупреждению и пресечению торговли людьми, особенно торговли детьми. Новая комплексная государственная социальная программа по предупреждению торговли людьми также была принята в целях улучшения оказания государственной помощи жертвам торговли людьми и повышения информированности общества об этой проблеме. Центры социальной поддержки семей и детей являются основными органами, предоставляющими медицинскую, правовую, психологическую и материальную помощь жертвам. Такие центры действуют в 20 областях, и планируется создать дополнительные центры еще в семи регионах.

91. Делегация заявила, что в отличие от тюрем следственные изоляторы сталкиваются с проблемой переполненности. Строительство новых зданий является одной из многочисленных мер, принятых для решения проблемы переполненности. Выполнение этих мер позволило сократить число лиц, содержащихся в следственных изоляторах, и позволило обеспечить площадь размером три квадратных метра для каждого заключенного, которую планируется увеличить до четырех квадратных метров на каждого заключенного в ближайшем будущем.

92. Делегация сообщила также о принятии различных мер по улучшению доступа к медицинским услугам в пенитенциарной системе. В 2011 году была модернизирована значительная часть медицинского оборудования в медицинских учреждениях пенитенциарной системы. Кроме того, была усовершенствована правовая основа доступа к медицинским услугам в тюрьмах. Таким образом, если невозможно предоставить надлежащую медицинскую помощь в медицинских центрах тюрем, тогда необходимая медицинская помощь будет предоставляться в учреждениях Министерства здравоохранения на основе межведомственного соглашения между Министерством юстиции и Министерством здравоохранения. Кроме того, начиная с 2012 года заключенный имеет право свободно выбирать своего врача, в том числе среди медицинских сотрудников Министерства здравоохранения.

93. Делегация заявила также, что в последние годы отмечалось неуклонное сокращение случаев заболевания туберкулезом в тюрьмах. Каждый задержанный или заключенный имеет право на добровольной основе сдать анализ на ВИЧ и получить медицинскую и психологическую помощь.

94. Делегация подчеркнула, что Украина приняла государственную программу по предупреждению и искоренению ВИЧ/СПИДа и создала государственный национальный совет по координации работы в этой области. В результате эффективного выполнения превентивных мер значительно сократилось число случаев передачи ВИЧ-инфекции от матери к ребенку. Кроме того, в 2012 году увеличился охват соответствующих лиц антиретровирусной терапией.

95. Относительно ратификации Римского статута МУС делегация заявила, что Украина по-прежнему привержена идее создания международного суда. Украина продемонстрировала также свою полную приверженность эффективному выполнению решений Европейского суда по правам человека Совета Европы.

96. В заключение делегация заявила, что универсальный периодический обзор является важной возможностью для объективной оценки положения в области прав человека в стране. Делегация выразила признательность всем делегатам за их участие и вопросы, особенно предоставленные заранее.

II. Выводы и/или рекомендации**

97. Украина рассмотрит следующие рекомендации и представит свои ответы в надлежащее время, но не позднее начала двадцать второй сессии Совета по правам человека в марте 2013 года:

97.1 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Римский статут Международного уголовного суда (Испания);

97.2 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Аргентина);

97.3 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Индонезия);

97.4 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также Конвенции МОТ № 189 (Филиппины);

97.5 рассмотреть возможность скорейшей ратификации третьего Факультативного протокола к КПП, касающегося процедуры сообщений (Словакия);

97.6 рассмотреть возможность скорейшей ратификации Римского статута (Тунис);

97.7 ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда (Словакия) (Австрия);

97.8 ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и полностью привести свое национальное законодательство в соответствие со всеми обязательствами по Римскому статуту (Эстония);

97.9 принять все необходимые меры для ратификации Римского статута МУС (Бельгия);

97.10 принять все необходимые меры для скорейшей ратификации Римского статута, а также для принятия закона об имплементации этого Статута (Франция);

** Выводы и рекомендации не редактировались.

- 97.11 ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года, Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года и Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия (Португалия);
- 97.12 принять дополнительные меры для присоединения к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (Ирландия);
- 97.13 внести необходимые изменения в Конституцию в целях ратификации Римского статута Международного уголовного суда, подписанного в январе 2001 года (Португалия);
- 97.14 рассмотреть возможность внесения необходимых изменений в Конституцию в целях ратификации Римского статута Международного уголовного суда и разработать закон о сотрудничестве между государством и Международным уголовным судом (Уругвай);
- 97.15 внести необходимые изменения в Конституцию для ратификации Римского статута (Венгрия);
- 97.16 пересмотреть национальное законодательство в целях практического выполнения положений Конвенции о правах инвалидов (Мексика);
- 97.17 отозвать все законопроекты, ущемляющие основные права человека и нарушающие обязательства Украины в соответствии с нормами международного права прав человека, включая Европейскую конвенцию о правах человека и МПГПП (Нидерланды);
- 97.18 отказаться от любых законопроектов, которые могли бы ограничивать свободу выражения мнений в связи с сексуальной ориентацией (Словения) (Норвегия);
- 97.19 отозвать свой законопроект, криминализирующий пропаганду гомосексуализма, и воздержаться от принятия какого-либо другого закона, ограничивающего свободу выражения мнений (Австралия);
- 97.20 включить в законопроект положения, учитывающие озабоченности, выраженные договорными органами в отношении дискриминации (Никарагуа);
- 97.21 активизировать работу по приведению Уголовно-процессуального кодекса в соответствие с европейскими стандартами, как это предложено Советом Европы (Норвегия);
- 97.22 рассмотреть возможность приведения национального законодательства, касающегося торговли детьми, в соответствие с Факультативным протоколом к КПП, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (Словения);
- 97.23 приложить все усилия для приведения национального законодательства в соответствие с Конвенцией Эспо и Орхусской конвенцией для обеспечения всеобщей реализации права на безопасную для жизни и здоровья окружающую среду (Румыния);
- 97.24 обеспечить полное соответствие законодательства, включая законопроект № 8711, с международными обязательствами Украины,

в том числе по Европейской конвенции о правах человека (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

97.25 принять законы, прямо защищающие ЛГБТ от дискриминации, и внести изменения в законы, содержащие положения, которые дискриминируют ЛГБТ (Ирландия);

97.26 рассмотреть возможность принять меры для скорейшего утверждения законопроекта о борьбе с дискриминацией, который сейчас рассматривается в парламенте (Филиппины);

97.27 принять всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией, который будет также содержать определение прямой и косвенной дискриминации и полный перечень мотивов для дискриминации (Чешская Республика);

97.28 ускорить утверждение законопроекта о предупреждении дискриминации и борьбе с ней (Таиланд);

97.29 принять законы, которые прямо запрещают детскую проституцию и другие формы сексуальной эксплуатации, в соответствии с международными обязательствами страны, учитывая, что Лансаротская конвенция вступит в силу для Украины 1 декабря 2012 года (Италия);

97.30 принять всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией, который позволит преодолеть вызывающую беспокойство тенденцию роста числа инцидентов, связанных с дискриминацией по признаку пола, сексуальной ориентации, расы и этнической принадлежности (Португалия);

97.31 активизировать усилия по укреплению национального механизма для улучшения положения женщин и обеспечить такой механизм надлежащими ресурсами (Малайзия);

97.32 создать независимый национальный превентивный механизм в соответствии с обязательствами по ФП-КПП (Швейцария);

97.33 создать эффективный национальный превентивный механизм в соответствии с ФП-КПП (Чешская Республика);

97.34 активизировать усилия по обеспечению соответствия с положениями ФП-КПП в отношении национального механизма по предупреждению пыток (Тунис);

97.35 принять необходимые меры для полного выполнения положений Факультативного протокола к Конвенции против пыток, и в частности создать независимый национальный превентивный механизм (Франция);

97.36 в рамках нового Уголовно-процессуального кодекса создать независимый механизм расследования сообщений о применении пыток сотрудниками правоприменительных органов, который будет действовать независимо от Министерства внутренних дел и прокуратуры (Эстония);

97.37 создать механизм предупреждения пыток, который будет соответствовать требованиям Факультативного протокола к Конвенции против пыток, и сделать особый акцент на независимости этого органа (Мексика);

- 97.38 создать институциональный механизм по борьбе с расовой дискриминацией и возобновить работу таких учреждений, как, в частности, Межведомственная рабочая группа по вопросам противодействия ксенофобии, межэтнической и расовой нетерпимости (Исламская Республика Иран);
- 97.39 обеспечить практическое выполнение Национального плана действий в интересах детей на 2010–2016 годы (Республика Молдова);
- 97.40 принять эффективные меры для выполнения Национального плана действий в интересах детей на 2010–2016 годы и выделить для этого достаточные средства (Исламская Республика Иран);
- 97.41 эффективно выполнять недавно ратифицированные международные договоры, особенно касающиеся прав ребенка (Казахстан);
- 97.42 продолжать осуществлять меры и программы по поощрению и защите прав детей, в частности права на образование и права на здоровье (Куба);
- 97.43 принять Национальный план действий по обеспечению равных возможностей для инвалидов (Словакия);
- 97.44 применять Джокьякартские принципы при разработке политики (Словения);
- 97.45 продолжать полностью и эффективно выполнять решения Европейского суда по правам человека (Армения);
- 97.46 принимать эффективные меры для увеличения бюджетных ассигнований на сектор здравоохранения (Исламская Республика Иран);
- 97.47 активизировать учет гендерных факторов во всех программах по сокращению масштабов бедности (Азербайджан);
- 97.48 учитывать гендерные факторы во всех программах сокращения масштабов бедности (Бангладеш);
- 97.49 принять планы и программы по борьбе с торговлей людьми (Ирак);
- 97.50 уделять больше внимания информированию граждан Украины об их правах и вовлечению общества в принятие важных решений (Российская Федерация);
- 97.51 уделить надлежащее внимание рекомендациям, вынесенным Специальным докладчиком по вопросу о пытках (Казахстан);
- 97.52 принять необходимые меры для увеличения числа женщин на ответственных постах, а также решить проблему сохраняющегося разрыва в зарплатах между мужчинами и женщинами (Алжир);
- 97.53 применять временные специальные меры, включая квоты, для достижения гендерного равенства в тех областях, где женщины недостаточно представлены или находятся в неблагоприятном положении, а также в интересах женщин, подвергающихся многочисленным видам дискриминации, таким как женщины из числа рома (Бангладеш);

- 97.54 прилагать больше усилий для обеспечения гендерного равенства, чтобы гарантировать равные права и возможности как в законодательных, так и в исполнительных органах власти (Казахстан);
- 97.55 принять меры для включения в свое законодательство четкого определения различных форм дискриминации (Бельгия);
- 97.56 изъять из законодательства положения, дискриминирующие по признаку расы, пола или сексуальной ориентации, и принять всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией (Канада);
- 97.57 активизировать усилия по борьбе с дискриминацией, отказавшись от принятия спорных законов и внося поправки в законы о борьбе с дискриминацией, предусматривающие прямые ссылки на сексуальную ориентацию и гендерный идентитет в качестве возможных мотивов для дискриминации (Финляндия);
- 97.58 продолжать осуществлять программы по предупреждению и пресечению расизма, расовой дискриминации и ксенофобии (Куба);
- 97.59 продолжать усилия по борьбе с дискриминацией и поощрению равенства в соответствии с международными договорами, гарантирующими основные права человека и свободы, а также равенство при реализации этих прав без привилегий или ограничений, обусловленных расой, цветом кожи, политическими, религиозными или иными убеждениями, полом, сексуальной ориентацией, этническим или социальным происхождением, имущественным положением, местом жительства, языком или иными факторами (Бразилия);
- 97.60 принимать более эффективные меры для борьбы с дискриминацией и ксенофобией (Ирак);
- 97.61 продолжать усилия по борьбе с различными формами дискриминации и обеспечению соблюдения прав этнических меньшинств (Аргентина);
- 97.62 принимать дополнительные меры для искоренения расизма и экстремизма и поощрять мирное сосуществование различных этнических групп (Китай);
- 97.63 продолжать принимать эффективные меры для поощрения терпимости и уважения к иностранцам и представителям национальных, расовых и этнических меньшинств (Чили);
- 97.64 продолжать усилия по борьбе с дискриминацией и обеспечить соответствующее реагирование на проявления расовой, этнической и религиозной ненависти и своевременно расследовать эти дела; а также активизировать в этой связи усилия по принятию законов о борьбе с дискриминацией (Малайзия);
- 97.65 наращивать усилия по созданию надлежащих институциональных механизмов для борьбы со всеми формами дискриминации и активизировать усилия по подготовке сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека в целях эффективной борьбы с преступлениями на почве ненависти (Марокко);
- 97.66 принять всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией и обновить национальный план действий для заострения внимания на практике правоохранительных органов, а также правовых

и практических мерах, необходимых для борьбы с преступлениями на почве ненависти и с подстрекательством к таким преступлениям (Египет);

97.67 приложить все усилия для искоренения практики дискриминационного обращения с этническими меньшинствами, включая этнических корейцев (Республика Корея);

97.68 продолжать укреплять терпимость в украинском обществе и принимать меры по предупреждению включения националистических идей в политические платформы общественных объединений (Российская Федерация);

97.69 соблюдать свои международные обязательства в отношении основных прав, касающихся недискриминации, не допустить принятия закона, запрещающего свободу выражения мнений касательно гомосексуализма, и повышать уровень информированности гражданского общества о борьбе со всеми формами дискриминации, включая дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерного идентитета (Франция);

97.70 занять активную позицию, с тем чтобы поставить заслон на пути любых действий или законов, ущемляющих права ЛГБТ (Швеция);

97.71 выполнить рекомендацию, вынесенную в 2010 году Комитетом министров Совета Европы, о мерах по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации или гендерного идентитета (Швейцария);

97.72 принять законодательные и иные меры для предупреждения и искоренения дискриминации по признаку сексуальной ориентации и обеспечить полное уважение свободы выражения мнений и ассоциации ЛГБТ (Уругвай);

97.73 активизировать усилия для обеспечения более эффективной защиты ЛГБТ, прекратить работу над законопроектом № 8711 о так называемой "пропаганде гомосексуализма" и воздержаться от принятия любых других законов, ущемляющих права человека и основные свободы ЛГБТ (Германия);

97.74 изучить возможность расширения мер по борьбе с дискриминацией, особенно в случае детей-инвалидов и ВИЧ-инфицированных лиц (Аргентина);

97.75 принять дополнительные меры для систематического обеспечения защиты от пыток или неправомерного обращения, в частности в тюрьмах и следственных изоляторах, а также выполнить рекомендации Европейского комитета по предупреждению пыток (Чешская Республика);

97.76 продолжать ужесточать положения о борьбе с насилием в семье, а также укреплять программы по усилению механизмов защиты женщин и детей (Чили);

97.77 соблюдать принципы и стандарты, предусмотренные Конвенцией Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия, даже до ее ратификации и вступления в силу (Италия);

- 97.78 продолжать выработать комплексный подход к предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин (Республика Молдова);
- 97.79 активизировать усилия по предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении детей и принять превентивные меры, а также предоставлять защиту и услуги для их реабилитации (Исламская Республика Иран);
- 97.80 выделить надлежащие ресурсы для обеспечения эффективного выполнения Закона о борьбе с торговлей людьми 2011 года (Филиппины);
- 97.81 активизировать национальные усилия по борьбе с торговлей людьми на основе ориентированного на жертв подхода, при котором особое внимание уделяется защите детей от насилия и сексуальной эксплуатации (Египет);
- 97.82 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми и предоставлять необходимую помощь жертвам торговли людьми (Литва);
- 97.83 удвоить усилия по борьбе с торговлей людьми, особенно по борьбе с торговлей детьми в целях сексуальной и трудовой эксплуатации, в том числе за счет устранения коренных причин торговли людьми, создания дополнительных приютов для реабилитации и социальной интеграции жертв и обеспечения систематического расследования дел о торговле людьми, а также преследования и наказания виновных (Индонезия);
- 97.84 обеспечить надлежащую подготовку по положениям Закона о борьбе с торговлей людьми всех лиц, занимающихся борьбой с торговлей людьми, особенно сотрудников пограничной охраны (Португалия);
- 97.85 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми, особенно детьми и женщинами, а также по предоставлению компенсации и реабилитации для жертв торговли людьми (Алжир);
- 97.86 включить четкое определение понятия "детская порнография" в национальное законодательство (Португалия);
- 97.87 учесть рекомендации Комитета по правам ребенка в Национальном плане действий по реализации КПП на период до 2016 года (Никарагуа);
- 97.88 принять действенные меры для обеспечения подлинной независимости судебной власти, в том числе посредством установления транспарентных процедур и критериев назначения и отстранения от должности судей, а также использования дисциплинарных мер (Словакия);
- 97.89 продолжать укреплять независимость и беспристрастность судебной власти и гарантировать повышение транспарентности правовых процедур посредством таких мер, как пересмотр Уголовного кодекса и реформирование прокуратуры (Испания);
- 97.90 создать правовую и практическую базу для обеспечения независимости судебной власти, в частности путем установления спра-

ведливых процедур и критериев назначения и отстранения от должности судей (Австрия);

97.91 рассмотреть возможность установления более эффективных процедур и транспарентных критериев назначения и отстранения от должности судей, а также применения дисциплинарных мер, чтобы рассеять обеспокоенность международного сообщества по поводу независимости судебной власти (Польша);

97.92 создать правовую и практическую базу для обеспечения независимости и эффективности судебной власти, реформировать прокуратуру, чтобы обеспечить ее независимость и беспристрастность, и отделить уголовно-процессуальные функции от функций расследования жалоб на нарушения (Канада);

97.93 продолжать укреплять судебную власть путем расследования всех сообщений о нарушениях прав человека сотрудниками правоприменительных органов и милиции (Германия);

97.94 принять конкретные меры для повышения степени объективности и независимости системы отправления уголовного правосудия посредством учета рекомендаций Венецианской комиссии, выполнения решений Европейского суда по правам человека и решения проблем, касающихся избирательного отправления правосудия (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

97.95 полностью имплементировать положения нового Уголовно-процессуального кодекса, в том числе провести необходимые конституционные и законодательные реформы для ограничения власти Генеральной прокуратуры, а также создать беспристрастную и независимую систему отправления уголовного правосудия в соответствии с обязательствами Украины по МПГПП (Соединенные Штаты Америки);

97.96 полностью выполнять положения нового Уголовно-процессуального кодекса, укреплять независимость судей, сбалансировать роль органов прокуратуры и бороться с коррупцией в судебной системе (Германия);

97.97 незамедлительно имплементировать недавно принятый Уголовно-процессуальный кодекс (Норвегия);

97.98 продолжать предпринимать усилия для реформирования уголовно-процессуальной системы, в том числе укреплять независимость и беспристрастность прокуратуры, а также усовершенствовать процедуры предварительного расследования (Республика Корея);

97.99 создать независимый орган для расследования дел о пытках и обеспечения гарантий выплаты компенсации жертвам. Кроме того, привести условия содержания заключенных в соответствие с международными стандартами и обеспечить соблюдение судебных гарантий для заключенных (Испания);

97.100 усовершенствовать законодательство и его применение для борьбы с безнаказанностью в милиции и увеличить количество уголовных преследований лиц, подозреваемых в жестокости при исполнении милицейских обязанностей, а также обеспечить подготовку со-

трудников правоохранительных органов по вопросам прав задержанных и заключенных (Швеция);

97.101 обеспечить соблюдение права жертв пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения на репарацию (Швейцария);

97.102 предпринять подлинные усилия для привлечения к ответственности сотрудников милиции и правоохранительных органов, виновных в применении пыток и неправомерного обращения в отношении задержанных и заключенных (Ирак);

97.103 принять незамедлительные меры для предупреждения случаев неправомерного обращения и пыток со стороны сотрудников милиции и для привлечения их к ответственности за любые уголовные преступления (Австрия);

97.104 повысить степень эффективности и независимости механизмов, контролирующих соблюдение прав человека заключенных и лиц, содержащихся под стражей в отделениях милиции, в целях предотвращения неправомерного обращения (Италия);

97.105 в соответствии с замечанием Комитета по ликвидации расовой дискриминации обеспечивать своевременное расследование и продолжать усилия по борьбе с преступлениями на почве ненависти (Бангладеш);

97.106 эффективно защищать и поощрять право на справедливое судебное разбирательство в соответствии с установленными международными стандартами (Словакия);

97.107 активизировать усилия по борьбе с преступлениями на почве ненависти и призвать высокопоставленных государственных должностных лиц занять четкую позицию в вопросах противодействия этим преступлениям, а также публично осудить обусловленное расизмом насилие и другие преступления на почве ненависти (Тунис);

97.108 принять необходимые меры для обеспечения беспристрастного расследования всех сообщений о неправомерном обращении (Португалия);

97.109 обеспечить неизбирательное преследование на территории страны и справедливое судебное разбирательство для всех преследуемых лиц в соответствии со стандартами, предусмотренными в статье 14 МПГПП, включая право на обжалование, предусмотренное в пункте 5 (Нидерланды);

97.110 в безотлагательном порядке решить проблему принятия к рассмотрению судами доказательств, полученных с применением неправомерного обращения с арестованными (Венгрия);

97.111 выполнить свои обязательства по использованию языков меньшинств в системе отправления правосудия как по уголовным, так и по гражданским делам (Румыния);

97.112 принять закон об адвокатуре, в котором признается право коллегии адвокатов на самоуправление и предусматриваются гаран-

тии надлежащей представленности на основе регулярных выборов и включения представителей от регионов (Венгрия);

97.113 обеспечить, чтобы все граждане, включая представителей оппозиции, таких как бывший Премьер-министр Тимошенко, могли пользоваться своим правом на справедливое, транспарентное и беспристрастное обращение в рамках судебной системы (Австралия);

97.114 прекратить преследования по политическим мотивам (Соединенные Штаты Америки);

97.115 рассмотреть возможность активизации усилий по реформированию системы ювенальной юстиции (Словения);

97.116 укреплять и активизировать усилия по созданию системы ювенальной юстиции и поощрять применение мер, альтернативных лишению свободы, для несовершеннолетних правонарушителей (Австрия);

97.117 обеспечить, чтобы новый Уголовно-процессуальный кодекс предусматривал соблюдение прав человека лиц, содержащихся под стражей, а также чтобы заявления, информирующие мигрантов об основаниях для их депортации, были на одном из языков, который понимает депортируемое лицо (Египет);

97.118 продолжать поощрять свободу и плюрализм СМИ в качестве одного из ключевых элементов обеспечения реализации свободы выражения мнений (Польша);

97.119 создать благоприятные условия для журналистов и работников СМИ и обеспечить проведение полностью транспарентных и беспристрастных расследований всех дел о нападениях на них, а также преследований виновных (Австрия);

97.120 продолжать разрабатывать меры для обеспечения полных гарантий свободы выражения мнений, в частности защиты неприкосновенности лиц, работающих в СМИ, при реализации ими этого права (Чили);

97.121 обеспечить более действенную защиту журналистов и бороться со злоупотреблениями и насилием, которым они подвергаются (Франция);

97.122 принимать меры против государственных органов, которые пытаются ограничить свободу СМИ и журналистов (Германия);

97.123 ввести в действие закон о свободе собраний, который соответствует применимым стандартам, предусмотренным статьей 21 МПГПП (Соединенные Штаты Америки);

97.124 в приоритетном порядке выполнить рекомендации миссий независимых наблюдателей на выборах в связи с проведенными в Украине 28 октября парламентскими выборами (Канада);

97.125 пересмотреть свое законодательство для обеспечения права всех мальчиков и девочек на гражданство и обеспечить их регистрацию при рождении независимо от их этнического происхождения или статуса их родителей (Мексика);

- 97.126 обеспечить надлежащее финансирование системы государственного образования и сделать общее образование в сельских районах более физически и материально доступным и качественным (Исламская Республика Иран);
- 97.127 активизировать усилия в целях смягчения последствий наблюдаемого в последние годы упадка в школах, с тем чтобы при этом не пострадал цикл школьного обучения (Шри-Ланка);
- 97.128 продолжать развивать национальный сектор здравоохранения с особым акцентом на доступ к услугам здравоохранения для малоимущих слоев населения (Шри-Ланка);
- 97.129 принять эффективные меры для обеспечения доступа всех категорий граждан к профилактике и лечению ВИЧ (Узбекистан);
- 97.130 принять меры для обращения вспять негативной тенденции к уменьшению охвата населения вакцинацией в Украине (Бразилия);
- 97.131 использовать соответствующий международный опыт при обеспечении защиты прав человека в зонах экологического кризиса (Узбекистан);
- 97.132 обеспечить осуществление законов об охране окружающей среды (Исламская Республика Иран);
- 97.133 обеспечить осуществление законов и других мер, направленных на защиту прав инвалидов, в частности посредством выделения надлежащего финансирования для проектов по созданию безбарьерной среды и обеспечению для детей-инвалидов гарантированного равного доступа к образованию в обычных школах (Финляндия);
- 97.134 принять национальную программу по выполнению Конвенции о правах инвалидов (Исламская Республика Иран);
- 97.135 защищать лиц с психическими расстройствами и привлекать к судебной ответственности лиц, нарушающих их права в психиатрических больницах (Ирак);
- 97.136 продолжать поощрять права национальных меньшинств, а также государственную политику по борьбе с дискриминацией (Армения);
- 97.137 предпринимать дальнейшие шаги по поощрению обучения на языках национальных меньшинств, в том числе в тех областях, где может сокращаться число учащихся (Румыния);
- 97.138 принимать дальнейшие меры для гарантированного обеспечения обучения на языках меньшинств (Республика Молдова);
- 97.139 продолжать решать проблемы меньшинств, в частности социальные и экономические проблемы находящихся в неблагоприятном положении групп, а также содействовать обеспечению для них равного доступа к образованию и другим областям на всех уровнях (Камбоджа);
- 97.140 предпринимать все возможные усилия для улучшения нынешнего положения и условий жизни крымских татар, а также других меньшинств (Турция);

97.141 принимать дальнейшие меры для обеспечения и сохранения политических, экономических, социальных и культурных прав крымских татар, что будет способствовать также улучшению межобщинных отношений (Турция);

97.142 принять необходимые меры и законы для защиты прав всех трудящихся-мигрантов в стране (Таиланд);

97.143 пересмотреть украинскую законодательную базу, касающуюся предоставления убежища и беженцев, для обеспечения соблюдения принципа невысылки и обеспечения того, чтобы просители убежища не депортировались в страны, где они могут оказаться в опасности (Испания);

97.144 соблюдать принцип невысылки (Бельгия);

97.145 обеспечить защиту беженцев и просителей убежища и пересмотреть дела, в которых просители убежища должны быть в принудительном порядке возвращены на родину (Ирак).

98. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[English only]

Composition of the delegation

- The delegation of Ukraine was headed by Mr. Nazar Kulchytskyy, the Government Agent before the European Court of Human Rights, Ministry of Justice of Ukraine and composed of the following members:
- Ambassador Mykola Maimeskul, Permanent Representative of Ukraine in Geneva;
- Ms. Svitlana Kolyshko, Director of Department of International Law and Cooperation, Ministry of Justice of Ukraine;
- Ms. Nataliya Borodych, Chief of Division, Department of Public Relations, Ministry of Internal Affairs of Ukraine;
- Mr. Maksym Budarin, Deputy Director of the Department of Religious Affairs and Nationalities, Ministry of Culture of Ukraine;
- Ms. Galyna Zhukovska, Director of the Department of Family Policy of the Ministry of Social Policy of Ukraine;
- Mr. Ruslan Kolbasa, Director of the Department of Adoption and Protecting of Children Rights of the Ministry of Social Policy of Ukraine;
- Ms. Olga Kravchenko, Director of the Legal Department of the Ministry of Education, Youth and Sports of Ukraine;
- Ms. Nataliya Naumenko, Director of the Department on the matters of the Refugees of the State Migration Service of Ukraine;
- Mr. Yevgen Polyakov, Director of the Department of the Healthcare and sanitary maintenance of the State Penitentiary Service of Ukraine;
- Mr. Oleksandr Potylchak, Judge of the Trial Chamber on economic affairs of the Supreme Court of Ukraine;
- Mr. Serhii Melnyk, Deputy Chief of division, Office of the General Prosecutor of Ukraine;
- Mr. Oleksii Holubov, Counsellor, Permanent Mission of Ukraine in Geneva;
- Ms. Olga Kavun, First Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Ukraine.